FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Québec — District No. 154 Chicoutimi Lapointe — District No. 39 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} La Paroisse de St Honoré {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. B. Martel Ptre {Enumerator. / Recenseur.}

Page 21

Dist. 154 Enu 40

CINQUIÈM DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Dwelling House.	Family, tenement or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (See instructions.)	State where person is employed, as "in woollen mill," "at foundry," "at coal mine," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the piece or week.	Upon life.	Against accident or illness.	Cost of insurance in the current year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Total of the last 4 columns in this row: persons who speak but cannot read, write or speak English. (Total des 4 dernières colonnes de cette ligne: personnes qui parlent mais ne savent ni lire ni écrire ni parler l'anglais.)	Blind.	Deaf and dumb.
Dwelling.	Family, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou détours de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	Mentionner où la personne travaille, comme sur "la ferme," "à la scierie," "à la fonderie," "à la mine de charbon," etc.	Nombre de semaines de travail à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines de travail à d'autres travaux qu'à l'emploi principal, s'il y a lieu.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou de l'emploi principal ou du métier.	Taux de salaire par heure lorsque employé à la pièce ou à la journée.	Sur la vie.	Par accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Total des 4 dernières colonnes de cette ligne: personnes qui parlent mais ne savent ni lire ni écrire ni parler l'anglais.	Aveugle.	Sourd-muet.
Lieu. Ligne.		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	28	39
1		Simard Marie	St Honoré	F.	Epouse	M	mai	1880	35	Que.			Français	Canadienne	Cath R.																			oui	oui	Fr.			
2		" Minnie	" "	F.	fille	C	avril	1906	4	"			"	"	"																			mon	mon	"			
3		" M. Ange	" "	F.	fille	C	nov.	1907	3	"			"	"	"																			"	"	"			
4		" Lucie	" "	F.	fille	C	mars	1908	3	"			"	"	"																			"	"	"			
5		" Thomas	" "	M.	fils	C	fév.	1901	10	"			"	"	"																									
6	10	10 Bergeron Stanislas	" "	M.	Chef	M	janv.	1873	38	"			"	"	"	Cultivateur						non	non	oui										oui	oui	"			
7		" Lydia	" "	F.	Epouse	M	mars	1880	31	"			"	"	"																			"	"	"			
8		" Rodolphe	" "	M.	fils	C	fév.	1900	11	"			"	"	"																			10	"	"	"			
9		" Georges Arthur	" "	M.	fils	C	août	1902	8	"			"	"	"																			"	"	"			
10		" René	" "	M.	fils	C	mars	1904	7	"			"	"	"																			"	"	"			
11		" Maria	" "	F.	fille	C	nov.	1908	3	"			"	"	"																			mon	mon	"			
12		" Julia	" "	F.	fille	C	avril	1910	1	"			"	"	"																			"	"	"			
11	11	Lajoie Nil	" "	M.	Chef	M	octobre	1880	31	"			"	"	"	Cultivateur						non	non	oui										oui	oui	"			
12		" Louise	" "	F.	Epouse	M	Août	1877	34	"			"	"	"																			"	"	"			
13		" Louisia	" "	F.	fille	C	mai	1901	10	"			"	"	"																			10	"	"	"			
14		" Thomas	" "	M.	fils	C	octobre	1903	6	"			"	"	"																			"	mon	mon	"			
15		" Antoinette	" "	F.	fille	C	"	1907	4	"			"	"	"																			"	"	"			
16		" M. Jeanne	" "	F.	fille	C	janv.	1909	2	"			"	"	"																			"	"	"			
17		" Marianne	" "	F.	fille	C	Juillet	1910	mois	"			"	"	"																			"	"	"			
18	12	12 Lajoie Jimmy	" "	M.	Chef	M	mars	1885	26	"			"	"	"	Journalier						non	oui	non															
19		" Anne Marie	" "	F.	Epouse	M	mars	1882	29	"			"	"	"																									
20	12	13 Simard Xavier	" "	M.	Chef	M	sept	1851	60	"			"	"	"	Cultivateur						non	non	oui											mon	non	"			
21		" Clara	" "	F.	Epouse	M	mars	1858	53	"			"	"	"																									
22		" Joseph	" "	M.	fils	C	fév.	1885	26	"			"	"	"																			oui	oui	"			
23		" Emilie	" "	F.	fille	C	avril	1887	24	"			"	"	"																									
24		" Henri	" "	M.	fils	C	juillet	1893	16	"			"	"	"																									
25		" Irma	" "	F.	fille	C	mai	1897	13	"			"	"	"																			10	"	"	"			
26		" Emilia	" "	F.	fille	C	sept	1898	12	"			"	"	"																			"	"	"			
27		" Theophile	" "	F.	fille	C	mars	1903	8	"			"	"	"																									
28	14	14 Lepine Edgar	" "	M.	Veuve	V	sept	1879	32	"			"	"	"	Modiste						non	oui	non															
29		" Jean Louis	" "	M.	fils	C	avril	1902	9	"			"	"	"																									
30		" Gabrielle	" "	F.	fille	C	mars	1904	7	"			"	"	"																			10	non	non	"			
31		" Ida Françoise	" "	F.	fille	C	"	1906	5	"			"	"	"																			"	"	"			
32		" Henri	" "	M.	fils	C	nov.	1907	2	"			"	"	"																			"	"	"			
33	15	15 Gauthier Wilbrod	" "	M.	Chef	M	fév.	1882	29	"			"	"	"	Cultivateur						non	non	oui															
34	13	16 Lord Azilda	" "	F.	Epouse	M	avril	1887	24	"			"	"	"																			oui	oui	"			
35		" Celestin	" "	M.	fils	C	juillet	1906	5	"			"	"	"																			non	non	"			
36		" Delphine	" "	F.	fille	C	fév.	1910	1	"			"	"	"																			"	"	"			
37		" Lucien	" "	M.	fils	C	mai	1911	1m	"			"	"	"																									
38	16	17 Gauthier adjutor	" "	M.	Chef	M	janv.	1885	26	"			"	"	"	Cultivateur						non	non	oui										oui	oui	"			
39		" M. Louise	" "	F.	Epouse	M	janv.	1892	19	"			"	"	"																			"	"	"			
40	14	17 Coulombe Thomas	" "	M.	Chef	M	juillet	1882	29	"			"	"	"	Cultivateur						non	non	oui															
41		" Marie	" "	F.	Epouse	M	avril	1886	25	"			"	"	"																									
42	15	18 Tremblay Joseph Sabin	" "	M.	Chef	M	mai	1876	35	"			"	"	"	Cultivateur						non	non	oui											mon	non	"			
43		" Clémence	" "	F.	Epouse	M	Juin	1881	30	"			"	"	"																				oui	oui	"			
44		" Helena	" "	F.	fille	C	mars	1901	10	"			"	"	"																			10	"	"	"			
45		" Lizzy	" "	M.	fils	C	mai	1902	9	"			"	"	"																			"	"	"			
46		" Alfortine	" "	F.	fille	C	sept	1903	8	"			"	"	"																			"	mon	mon	"			
47		" Marguerite	" "	F.	fille	C	mai	1906	5	"			"	"	"																									
48		" Henri	" "	M.	fils	C	fév.	1908	3	"			"	"	"																									
49																																						
50																																						